

SÉNAT DE BELGIQUE

SESSION EXTRAORDINAIRE DE 1958.

SÉANCE DU 6 AOUT 1958.

Proposition de loi modifiant les lois coordonnées relatives aux impôts sur les revenus, en matière de taxe professionnelle, lorsque l'un des époux aide effectivement l'autre dans l'exercice de sa profession.

DÉVELOPPEMENTS

MESDAMES, MESSIEURS,

Au cours de la discussion de la loi du 30 mars 1956, modifiant les lois coordonnées relatives aux impôts sur les revenus en supprimant le cumul des revenus des époux, exerçant une activité distincte, il s'est avéré que les exploitations familiales étaient exclues du bénéfice de cette loi.

La présente proposition de loi a pour but de remédier à cette situation en prévoyant une formule, accordant une réduction supplémentaire de la taxe professionnelle aux travailleurs indépendants, qui dans l'exercice de leur profession, sont effectivement aidés par leur conjoint.

Elle prévoit cette réduction suivant les pourcentages ci-après :

10 % lorsque ces bénéfices ou profits n'atteignent pas 75.000 francs;

5 % lorsqu'ils atteignent 75.000 francs et plus.

Conformément à l'article 2 de la proposition de loi, la réduction sera accordée pour la première fois à partir de l'exercice 1959, revenus 1958, ou de l'exercice comptable 1957-1958.

N. HOUGARDY.

BELGISCHE SENAAAT

BUITENGEWONE ZITTING 1958.

VERGADERING VAN 6 AUGUSTUS 1958.

Wetsvoorstel tot wijziging van de samengeschaalde wetten betreffende de inkomstenbelastingen, ter zake van de bedrijfsbelasting, wanneer de ene echtgenoot de andere daadwerkelijk helpt bij de uitoefening van zijn beroep.

TOELICHTING

MEVROUWEN, MIJNE HEREN,

Bij de behandeling van de wet van 30 maart 1956 tot wijziging van de samengeschaalde wetten betreffende de inkomstbelastingen, waarbij de cumulatie van de inkomsten der echtgenoten die een afzonderlijk beroep uitoefenen, wordt afgeschaft, is gebleken dat de gezinsbedrijven niet onder die wet vallen.

Dit wetsvoorstel heeft ten doel daarin te voorzien door een bijkomende vermindering van de bedrijfsbelasting toe te staan aan de zelfstandigen die bij de uitoefening van hun beroep daadwerkelijk worden geholpen door hun echtgenoot.

Het stelt deze vermindering op de volgende percentages :

10 % wanneer de winsten en baten lager zijn dan 75.000 frank;

5 % wanneer zij 75.000 frank en meer bedragen.

Krachtens artikel 2 van het wetsvoorstel zal de vermindering voor het eerst worden toegekend met ingang van het dienstjaar 1959, inkomsten over 1958 of over het boekjaar 1957-1958.

Proposition de loi modifiant les lois coordonnées relatives aux impôts sur les revenus, en matière de taxe professionnelle, lorsque l'un des époux aide effectivement l'autre dans l'exercice de sa profession.

ARTICLE PREMIER.

A l'article 49 *bis*, par. 1^{er}., Titre B, des lois coordonnées relatives aux impôts sur les revenus, introduit par l'art. 25, 2^o, de la loi du 8 mars 1951, la disposition suivante est insérée entre les alinéas 2 et 3 :

« Lorsque le contribuable est effectivement aidé dans l'exercice de sa profession par son conjoint, n'ayant pas bénéficié de la loi du 30 mars 1956 modifiant les lois coordonnées relatives aux impôts sur les revenus, une réduction supplémentaire est accordée au taux ci-après, sur la taxe professionnelle qui correspond aux bénéfices ou profits obtenus dans cette profession :

10 % lorsque ces bénéfices ou profits sont inférieurs à 75.000 francs;

5 % lorsque ces bénéfices ou profits atteignent 75.000 francs.

ART. 2.

La présente loi entre en vigueur à partir de l'exercice 1959 ; toutefois, elle ne s'applique pas aux cotisations y rattachées par rappel de droit.

N. HOUGARDY;
J. DE GRAUW;
G. CISELET;
C. MOUREAUX;
O. VANAUDENHOVE.

Wetsvoorstel tot wijziging van de samengeschatelde wetten betreffende de inkomstenbelastingen, ter zake van de bedrijfsbelasting, wanneer de ene echtgenoot de andere daadwerkelijk helpt bij de uitoefening van zijn beroep.

EERSTE ARTIKEL.

In artikel 49 *bis*, par. 1 Titel B in de samengeschatelde wetten betreffende de inkomstenbelastingen opgenomen krachtens artikel 25, 2^o, van de wet van 8 maart 1951, wordt tussen het 2^e en het 3^e lid een bepaling ingevoegd, luidende :

« Wordt de belastingplichtige bij de uitoefening van zijn beroep daadwerkelijk geholpen door zijn echtgenoot, die niet onder toepassing valt van de wet van 30 maart 1956 tot wijziging van de samengeschatelde wetten betreffende de inkomstenbelastingen, dan wordt een bijkomende vermindering met de navolgende percentages toegekend op de bedrijfsbelasting die overeenstemt met de in dat beroep verkregen winsten of baten :

10 % wanneer die winsten of baten lager zijn dan 75.000 frank;

5 % wanneer die winsten of baten 75.000 frank bereiken.

ART. 2.

Deze wet treedt in werking met ingang van het dienstjaar 1959 ; zij is evenwel niet van toepassing op de aanslagen aan dat dienstjaar, verbonden bij navordering van rechten.